



*Yingshi Biao'yan
Yuyan Jiqiao*

影视表演 语言技巧

伍振国 著

中国  广播电视出版社
CHINA RADIO & TELEVISION PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

影视表演语言技巧/伍振国著. —北京: 中国广播电视出版社, 2006. 9

ISBN 7-5043-5062-1

I. 影... II. 伍... III. 表演学—语言艺术
IV. J912

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 092517 号

影视表演语言技巧

作 者	伍振国
责任编辑	阎维峰
封面设计	张一山
责任校对	谭 霞
监 印	陈晓华
出版发行	中国广播电视出版社
电 话	86093580 86093583
社 址	北京市西城区真武庙二条 9 号 (邮政编码 100045)
经 销	全国各地新华书店
印 刷	北京海淀安华印刷厂
装 订	涿州市新华装订厂
开 本	850 毫米×1168 毫米 1/32
字 数	299 (千) 字
印 张	12.5
版 次	2006 年 9 月第 1 版 2006 年 9 月第 1 次印刷
印 数	6000 册
书 号	ISBN 7-5043-5062-1/J·414
定 价	23.00 元

(版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换)



伍振国 蒙古族 大学本科学历 表演专业教授 中国电影表演学会会员、中国广播电视经济管理研究会会员

20世纪60年毕业于北京电影学院表演系，曾当过演员、制片、编剧、导演。

著有《实用影视制片》（1999年1月中国广播电视出版社）、《影视表演语言技巧》（2000年10月国际文化出版公司）。

艺术简历：曾在电影《沙鸥》、《邻居》、《少林俗家弟子》、《目标》、《公民从这里诞生》、《成吉思汗》、《雪狼》、《行窃大师》、《奇婚怪事》、《兵临绝境》、《血战天狮号》、《冲出死亡营》，电视剧《市长的个人情感》、《结婚》、《千里跃进大别山》、《特殊战场》以及话剧《骆驼祥子》、《雷雨》、《暗恋·桃花源》、《哈姆雷特》中担任制片主任和重要角色。在中央直属机关首届艺术节文艺汇演中担任总导演。全国普通话形象大使选拔赛评委。

教学经历：除担任北京电影学院本科生、研究生、留学生等不同层次的教学工作以外，还担任中央民族大学等艺术院校客座教授。现任北京现代音乐学院表演系主任，表演艺术研究所所长。

突出贡献：《实用影视制片》是我国制片界第一部专著。

与北京电影学院动画学院院长孙立军共同开创动画表演新课题的研究。

内 容 简 介

本书从影视表演的角度出发，论述了演员如何进行基本功训练，如何克服语言气息、吐字上的毛病，进而掌握用语言塑造人物的一整套技巧。

该书自2000年第一次发行，受到业内关注，因其适用于大专院校及培训班等各种层次的教学，具有伸缩性及实用性，也为广大业余爱好者所喜爱，故销售不凡。其最大特点是知识性与趣味性合一，理论性与可操作性兼容，语言风趣流畅。

此次修订再版作了必要的增删，定会给读者奉献更加实用而精彩的内容。

序

吴 青

语言技巧是影视表演专业的基础课,也是话剧演员、节目主持、播音员、解说员的基本功。教师讲课、领导讲话、学者演讲以及导游员、导购员、服务员、公关谈判等一切用语言为他人服务的岗位,语言技巧都是必备的功夫。

讲话既要口齿清晰,又要声音圆润悦耳;既要有持久性,又要有灵活性,生动准确地表达语意。

《影视表演语言技巧》于2000年10月初版,满足不了社会需求,这次修订再版,比第一版的质量更有所提高。

伍振国1960年考入北京电影学院表演系,学习成绩优秀。尤其对语言的研究历经40年而不辍。这次同时出版发行的《朗诵训练指导》是从语言技巧里细化出来的一本书,对报考艺术院校和朗诵爱好者有普遍指导意义。

《影视表演语言技巧》、《朗诵训练指导》以及他的第一本专著《实用影视制片》有一个共同的特点,就是强调实用性。他能把原本枯燥无味的专业理论,用诙谐幽默的语言表述出来,把繁琐复杂的道理用简洁顺口的话说出来,好记,便于接受。

当前影视节目粗制滥造的现象时有发生,有的发音不正,有的吐字不清,还有重音错位与停顿错位的现象,南腔北调。

电视广播节目主持也有让听众不知说的是什么，这都影响了节目的质量。这次再版书中列举了几十例“问题对白”、“问题句子”，足以见作者强烈的社会责任感和严谨的治学态度。

这本书的新鲜之处还在于把过去的“语音四要素”修订为“语调六要素”；对心理节奏与外部节奏和语言造型梳理对位，形成六种节奏关系图；针对二十种语音混淆现象编出纠正的方法口诀；他以介绍唇齿舌腭喉的作用来阐述吐字发声原理；他的十五辙韵律级表的绘制以及儿化音专论，是对以往理论的补充和完善。

伍振国是我的学生和同事。他的艺术之路比较坎坷，当过兵，当过工人和干部，从一个放映员、演出队员、广播员、制片主任、演员、编导，成长为大学教授，完全靠他孜孜以求的精神和悟性。他退休以后，仍在执教不歇，并著书立说，满足各方的需求。

我再次祝贺他成功！

目 录

第一章 概 述

- 一、语言在影视表演中的位置 / 1
- 二、学习语言技巧的重要性 / 2
- 三、影视对白的性质和作用 / 4
- 四、语言构成的基础形式 / 7
- 五、影视语言要规范化 / 9

第二章 气、声、字训练

- 一、气息的基本功训练 / 12
- 二、发声的基本功训练 / 17
- 三、影视对白的咬字吐字 / 25
- 四、纠正语音训练 / 32
 - 1. 纠正喔鹅音混淆(o、e) / 32
 - 2. 纠正喝佛音混淆(h、f) / 34
 - 3. 纠正讷勒音混淆(n、l) / 37
 - 4. 纠正平翘舌混淆(z、c、s、zh、ch、sh) / 42
 - 5. 纠正舌面音与舌根音混淆 / 47
 - 6. 纠正衣日音混淆(i、r) / 53
 - 7. 纠正日勒音混淆(r、l) / 55

8. 纠正前后鼻音的混淆 / 56
9. 纠正舌面音与翘舌音混淆 / 60
10. 纠正舌面音与平舌音混淆 / 62
11. 纠正鹅儿音混淆(e、er) / 64
12. 纠正熬欧音混淆(ao、ou) / 76
13. 纠正哀欸音混淆(ai、ei) / 77
14. 纠正衣耶音混淆(i、ie) / 78
15. 纠正衣欸音混淆(i、ei) / 78
16. 纠正衣迂音混淆(i、ü) / 79
17. 纠正诗佛音混淆(sh、f) / 79
18. 纠正耶熬音混淆(ie、ao) / 79
19. 纠正喔哀音混淆(o、ai) / 80

第三章 语音变化的规律

- 一、儿化音 / 81
- 二、轻声 / 91
- 三、变调 / 92
- 四、“啊”的音变 / 96
- 五、“哟”的音变 / 98
- 六、“这”与“那”的音变 / 100
- 七、十五韵辙的应用 / 102

第四章 语言表达思想

- 一、语调是表达思想的形式 / 106
- 二、构成语调的六个要素 / 107

- 三、语法逻辑停顿 / 123
- 四、心理感觉停顿 / 127
- 五、气息表现形态 / 130
- 六、决定语调的心理因素 / 137

第五章 特殊语言训练

- 一、强声训练 / 144
- 二、弱声训练 / 150
- 三、哭声训练 / 152
- 四、笑声训练 / 154
- 五、改变语音训练 / 190
- 六、快口与吆喝 / 198

第六章 影视表演语言技巧

- 一、语言的行动性如何确立 / 208
- 二、语言的潜台词如何挖掘 / 209
- 三、语言塑造角色个性特征 / 213
- 四、角色内心独白如何体现 / 218
- 五、对白在拍摄中的应用 / 220
- 六、语言的技术性处理 / 221
- 七、语言形态 100 例 / 224

第七章 剧场与录音棚语言技巧

- 一、话剧表演与影视表演的区别 / 252

- 二、台词的处理技巧 / 254
- 三、台词的衔接技巧 / 278
- 四、节目主持人的语言技巧 / 338
- 五、配音的语言技巧 / 351
- 六、广播剧的语言技巧 / 357
- 七、曲艺的语言技巧 / 360

后 记 / 390

第一章 概述

一、语言在影视表演中的位置

表演艺术要表现大千世界的方方面面,因此艺术语言也应涵盖方方面面的语言内容与形式。影视作品中角色的语言如同话剧的台词一样,也有对白、独白和旁白。我们可概括称为对白。说话的对象或是人物,或是观众,或是自己,或是想象中的神灵,或是镜头所代表的某某。

电影表演是由话剧表演脱胎演变而来,而话剧台词又类似我国戏曲舞台上的道白。艺术的进步也像科学的发展一样,有所借鉴又有所不同。但不管是道白也好,台词也好,或者说影视作品中的对白也好,语言作为表演的基本手段,其作用是相当重要的,其难度也是相当高的。

关于戏曲道白,过去有“千斤白,四两唱”之说,戏曲中的“念、唱、做、打”四个功法中,念功被认为最难掌握,清代戏剧家李渔说过这样的话:“吾观梨园之中,善唱者十中必有二三,工说白者,百中仅可一二。”足以见语言是演员必须攻克的难关。

语言作为人类思想感情的交流工具,在影视与戏剧中是不可或缺的。即使在那无可奈何的默片时代,也还要借助字幕来说明角色的语言。过去老人们常把看戏称作听戏,说明了念与唱在戏剧中的分量。而广播剧单靠语言和音响就能令听众们跟着剧情喜怒哀乐,足以见语言的魅力和作用有多么大。我们可以毫不夸张地说,语言同动作一样是塑造人物形象,体现人物

性格的重要手段;同样作为演员表演中的重要因素,语言甚至能比动作传达更为复杂而深刻,更为强烈而丰富的思想和情感。影视演员必须把编导们用文字写出来的各种语句变成有声有色、有血有肉的语言才算完成了表演任务。离开了语言如何去表现?光靠动作表现的只是舞蹈和哑剧,而舞蹈和哑剧表达的内容是受到局限的。

自从有了电影故事片,演员的表演区在镜头前的任意角落,也许在高山大海,也许在宇宙星空,从这个意义上讲,影视对白不允许有台的感觉和台的限制,要求演员用非常生活化的气息,非常自然的状态去说话,不能有丝毫的夸张与做作,甚至有时比生活中还要收敛。这与话剧舞台上的要求正好相反。舞台上要求“台词”传得远,甚至低声细语也要用特殊技巧传给全场的观众。影视对白要求生活化、自然化,是有控制的艺术语言,并非原始的自然主义。好比照明师在摄影棚里追求自然光的效果一样,用了很多灯而不留痕迹,技巧上要求更高。

二、学习语言技巧的重要性

从 1895 年开始,电影发展到现在,从 20 世纪 70 年代开始,电视剧发展到现在;虽然有各种蒙太奇手法和电脑三维动画的应用,在一定程度上淡化了演员的表演;但是人的细腻感情,语言形态的丰富变幻是任何其他手法所不能替代的。只要电影故事片和电视剧还存在着戏剧性,演员的语言技巧就要强调下去,而且将永远是影视故事片的核心因素之一。这不仅因为影视对白要达到既有高度控制又不留痕迹的程度,而且因为影视表演的创作方法不可能像排话剧似的反复磨炼。并且为了赶时间、抢进度,往往以即兴表演为主,一旦上了银幕就无法

再修改和提高了(人们称电影为“遗憾的艺术”)。尤其是同期录音,对演员的语言技巧更是严峻的考验。为了减少这种遗憾,就得加强影视演员语言技巧的学习与锻炼,尽量使对白在镜头前一次到位,一次成功。

自从有了专业配音演员,不但给外语片配音,也为国语片配音,结果让世人造成错觉与误会,以为当演员只要长得生动就行了,至于嗓音好不好,语音正不正,对白的语气是否合乎剧情要求都无关大局,反正有配音的在后面给撑着呢……其实是大错而特错了。这种想法是幼稚的。应该指出,演员的表演既包含形体动作,眼神和面部表情,又包含了语言动作,而这些外在的形体动作和语言动作又都靠心理动作来指使,它们是缺一不可的。银幕屏幕上的角色,凡演员不是用自己的声音,而找别人给配音的,都没有参加评奖的资格(被视为不完整创作),这不足以说明语言对演员的重要吗?

反过来说,凡有身份的表演艺术家,必是语言与形体表演俱佳的人,他们也绝不肯让别人为自己配音。只有窜来窜去的某些商业演员,光想到赚钱就算达到目的了,根本不去考虑自己的创作是否完成,是否完整,甚至因为别人配音为自己本来就不过关的语言增了光彩,反正为国产片配音的演员也不上字幕而窃喜,这其实是自欺欺人。

有的演员不知道逻辑重音,有的演员故意模仿港台腔调,有的演员说不好普通话,有的甚至找不准该停顿的位置,在后期配音时,千篇一律的语调和一成不变的音色都会使观众倒胃口。总之,演员在影视对白的把握上存在着一些毛病:

字音不正 吐字不清

声调不准 句子乱停

重音不对 腔调太浓

语调平淡 缺少个性

这些毛病我们在以下的不同章节中将逐一分析和解决。

影视作品包罗万象,演员就要掌握各行各业的语言特征,如:

(1) 影视表现体育,要学会比赛规则、裁判员和运动员的语言。

(2) 影视表现战争,要学会军人的纪律、作战、训练的语言。

(3) 影视表现戏曲,要学会戏曲的行规与戏曲艺人的语言。

(4) 影视表现话剧,要学会话剧的吐字发声用气的方式。

(5) 影视表现曲艺,要学会各种曲艺形式和艺人的语言特点。

总之,要表现商人、工人、农民、学生、医生等等各行各业。要掌握各行各业的语言不是简单的事,因此,我们不要企图一夜成名,一定要踏踏实实地打基础,从吐字、正音、发声、用气,一点一点地练。同时要提高文学水平,在对剧本和人物分析的基础上,找准台词的语言行动,确认台词的内心视像,挖掘出蕴含的潜台词和内心独白,然后通过“抑、扬、顿、挫”的语调,才能实现对影视对白准确而完美的表达。

为掌握好语言技巧,需了解影视对白的特点。

三、影视对白的性质和作用

影视作口号的表现对象是社会上各行各业的各色人等,各色人等又都有七情六欲。人们在不同的时间和空间,抱着不同的态度和目的,做着不同的事,说着不同的话,这是万紫千红,异彩纷呈的。因此,影视对白也便是千姿百态的,经过提炼和概括,便构成了多侧面和多义性的语言样式。例如:

直义性的(直截了当的话)

反义性的(故意反着说的话)

抒情性的(抒发感情的话)

讽刺性的(阴阳怪气的话)
描绘性的(绘声绘色的讲述)
试探性的(沿着一定方向去探究的话)
哭诉性的(边哭边诉委屈的话)
笑语性的(边笑边说的语言)
暗示性的(隐喻、启发别人的话)
模拟性的(模仿别人语气或音色说话)
诗化性的(像散文诗一般的语言)
幽默性的(诙谐逗乐的语言)
辩论性的(针锋相对的犀利语言)
指令性的(指示、强制命令的话)
说服性的(耐心、温和、开导的话)
疑问性的(质问、咨询、怀疑的话)
解释性的(回答、说明的话或旁白)
批判性的(指责、训斥的话)
忏悔性的(自责、检讨的话)

对白的多义性构成即带来了对白的多向性功能,也就是对白所能发挥的多种作用。大约有如下功能:

1. 揭示人物的性格和表达思想感情

在剧情冲突的高潮中一句关键性的对白不但刻画人物的性格,也同时表达剧中人的思想和情操,例如《英雄儿女》王成的一句“向我开炮”,既表现了这位钢铁战士视死如归的坚强性格,又表现了志愿军英雄为了抗美援朝宁肯牺牲自己也要同侵略者决一死战的心情。

再如《骆驼祥子》中虎妞当众对刘四爷摊牌,指着肚子说:“我有了,祥子的。老爷子你看着办吧!”也表现出虎妞特有的泼辣性格。

以两个字的对白“出去”为例,不同的语气表现不同的人物

性格和思想情绪。

出去？（反问句，凭什么让我出去呀？）

出去！（肯定句。你必须出去，没商量。）

出去——（无可奈何地服从。）

出去。（平平淡淡地回答。）

出……去……（醉酒。傻子语状）

……出去！（结巴口吃语状。）

此外，我们还可以用“进来”、“上去”、“下来”、“拿走”、“站起来”、“蹲下去”等等趋向性词语作为例子，举不胜举。

2. 交代人物关系和背景

一般在喜剧类型的影视作品开头会出现介绍人物的旁白，例如《锦上添花》里“您瞧这位×××……”老站长、老解决、秦广播、胖大嫂等人物都是这么出场的。以亲切的语调使观众迅速了解人物关系和故事背景。交代人物关系和背景的还有念字幕旁白的解说词以及出场人物之间的相互称谓，如：“妈，我回来了！”“老头子，该吃饭了！”“报告连长！”“噢，小张同志啊！”“爸，我要吃雪糕！”等等。

3. 承上启下，进行剧情连接

过场戏既要能保持戏的连贯性和持续性，又要跳跃时间和空间，节省篇幅。《有话好好说》用北京琴书作串场，《地道战》里用“水是宝贵的”和“烟是有毒的”进行镜头转换，有点像节目主持人引导观众的串词。

4. 叙述说明、解释内容

《地雷战》中，先是儿童团员的一声耳语“臭屁屁雷”，紧接着切换成日本兵甩手龇牙的镜头。其实这句话也是告诉观众那鬼子为什么会甩手龇牙。

5. 推动剧情演进

在用对白推动剧情向前演变、进行的功能上，往往是其他

形式无法代替的。例如首长一声命令之后会带来炮火连天，战马奔腾，一场战役又开始了。这种例子最常见。

对白的五种功能在影视理论上又可以称之为“对白蒙太奇”的五种表现形式。一个好的剧本，戏中无废话。每一句对白，甚至每一个字、每一个标点符号都有用，它们分别起着揭示人物性格表达思想感情、交代人物关系和背景、进行剧情连接、解释镜头内容和推动剧情演进的不同作用。所以说，衡量一个演员语言技巧的高低，是看他是否能准确无误地、恰到好处地完成语言创作，而不是机械、单一、浮皮潦草地背词。

四、语言构成的基础形式

语言是由若干单词和标点符号组成的，单词是由字组成的，而字音又离不开声、韵、调的综合运用。尤其是艺术对白，它来源于生活又高于生活，更是经过选择加工和提炼的。我们不但要掌握一般的语言规律，还要学会各种语言技巧，包括各种语言造型和形象塑造，各种朗诵技巧和特殊训练，如哭、笑、颤抖、咳喘的气息控制以及配音、节目主持和各种相关艺术的语言技巧。

千里之行，始于足下，我们应该对语言的基础有一个大概的了解，先知其然，再知其所以然。那么语言构成都有哪些形式表现呢？举例如下：

先说音——亮音、脆音、尖音、怪音、劈音、哑音、干音、浊音、长音、短音、强音、弱音、高中低音。

再说声——哭声、骂声、叫声、笑声、咳声、喘声、吭声、哼声、哀声、吼声、颤抖声、斥责声、呻吟声、朗读声、赞许声、吆喝声、窃语声。